

AIRFLOW

STATION+

MODE D'EMPLOI

SOMMAIRE →







| | | | |
|--|----------|---|-----------|
| 1. AVANT UTILISATION..... | 2 | 4. NETTOYAGE ET DÉSINFECTION | 13 |
| 1.1. UTILISATION PREVUE | 3 | 4.1. NETTOYAGE GENERAL..... | 13 |
| 1.2. UTILISATEURS PREVUS | 3 | 4.2. NETTOYAGE ET DESINFECTION DES CONDUITES D'EAU | 13 |
| 1.3. CONTRE-INDICATIONS..... | 3 | 5. MAINTENANCE ET DÉPANNAGE | 17 |
| 1.4. PRECAUTIONS GENERALES | 3 | 5.1. DEPANNAGE..... | 17 |
| 1.5. COMPATIBILITE | 4 | 5.2. CONTACTER LE SUPPORT TECHNIQUE EMS ... | 17 |
| 2. INSTALLATION..... | 5 | 6. DÉVELOPPEMENT DURABLE | 17 |
| 2.1. ÉQUIPEMENT INCLUS DANS LE COFFRET | 5 | 6.1. MISE AU REBUT DES DECHETS..... | 17 |
| 2.2. ASSEMBLAGE DU CHARIOT PAS A PAS | 6 | 6.2. CONCEPTION DURABLE | 17 |
| 2.3. INSTALLATION DE L'APPAREIL PAS A PAS..... | 7 | 7. GARANTIE..... | 18 |
| 3. UTILISATION DE L'APPAREIL | 9 | 8. DESCRIPTION TECHNIQUE | 18 |
| 3.1. INTERFACES | 9 | 8.1. SYMBOLES..... | 18 |
| 3.2. AVANT LA PREMIERE UTILISATION..... | 9 | | |
| 3.3. ALIMENTATION EN EAU | 10 | | |
| 3.4. ENTREPOSAGE..... | 12 | | |

1. AVANT UTILISATION

FÉLICITATIONS !

Vous possédez désormais un nouvel appareil EMS.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant utilisation →

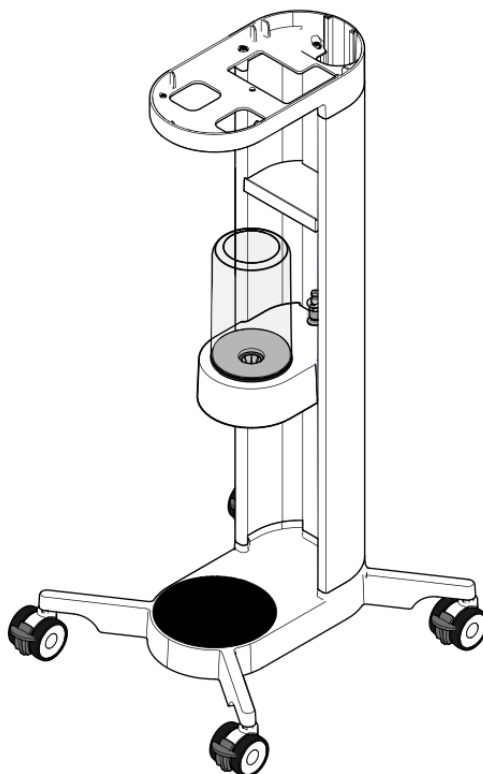
-  N'ouvrez PAS le système à étagère pour bouteille d'EAU. Il ne contient aucune pièce utilisable.
-  Ne modifiez PAS cet appareil ni/ou ses accessoires. Toute modification des pièces de cet appareil médical est formellement interdite.
-  En cas d'incident sérieux directement ou indirectement lié à l'appareil, il convient de le signaler immédiatement au fabricant et à l'autorité compétente dans votre pays ou dans le pays du patient (si différent).
-  Coupez l'arrivée d'eau lorsque l'appareil n'est pas utilisé. L'appareil n'est pas équipé d'une fonction Aquastop et le tuyau d'eau EG-110 risque de se débrancher ou de fuir : risque d'inondation.



- Le mode d'emploi de l'appareil est fourni au format électronique. Toutefois, si vous souhaitez posséder un exemplaire papier, vous pouvez le demander sur notre site Web, par téléphone ou par écrit. Vous le recevrez sous sept jours.
- Le mode d'emploi de l'appareil AIRFLOW STATION+ est disponible au format PDF sur le site <http://www.ems-instruction.com> à l'aide du code produit/clé DW-048A. Vous devez disposer d'un lecteur PDF. Si nécessaire, vous pouvez le télécharger depuis ce même site Web.
- Il est essentiel que vous lisiez et compreniez l'ensemble du mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et ses accessoires.
- Nous vous recommandons de consulter régulièrement notre site Web afin de lire et/ou télécharger la dernière version du mode d'emploi de votre appareil sur <http://www.myems.dental>.
- N'hésitez pas à contacter le support technique EMS ou votre représentant EMS local pour plus d'informations.
- Veuillez conserver ce document toujours à portée de main.

Le mode d'emploi de l'AIRFLOW STATION+ doit être utilisé **en complément** du document FB-618 de l'AIRFLOW Prophylaxis Master et du document FB-621 de l'AIRFLOW One. Les modes d'emploi de l'AIRFLOW Prophylaxis Master et de l'AIRFLOW One sont disponibles au format PDF sur le site <http://www.ems-instruction.com>, respectivement à l'aide des codes produit/clé FT-229 et FT-230.

AIRFLOW STATION+ DW-048A



1.1. Utilisation prévue

L'AIRFLOW STATION+ est uniquement destiné à accueillir un appareil EMS AIRFLOW Prophylaxis Master ou EMS AIRFLOW One.

L'AIRFLOW STATION+ est conçu pour alimenter en eau l'appareil EMS AIRFLOW Prophylaxis Master ou EMS AIRFLOW One via le système à étagère pour bouteille d'EAU.

1.2. Utilisateurs prévus

Reportez-vous aux indications concernant les utilisateurs prévus dans le mode d'emploi de l'EMS AIRFLOW Prophylaxis Master ou de l'EMS AIRFLOW One.

1.3. Contre-indications

L'utilisation de l'AIRFLOW STATION+ ne comporte pas d'autre contre-indication que celles énoncées dans le mode d'emploi des appareils EMS AIRFLOW Prophylaxis Master et EMS AIRFLOW One.

1.4. Précautions générales

⚠ NE PAS s'asseoir ou monter sur l'appareil.

⚠ NE PAS poser de poids supérieur à 10 kg sur l'appareil.

1.5. Compatibilité

Les combinaisons d'appareils et de pièces suivantes sont compatibles avec l'AIRFLOW STATION+ mais ne sont pas fournies :



AIRFLOW Prophylaxis Master
(FT-229)



AIRFLOW One
(FT-230)



⚠ NE PAS utiliser avec d'autres appareils que l'EMS AIRFLOW Prophylaxis Master (FT-229) et l'AIRFLOW One (FT-230). Ce chariot (l'appareil) n'est PAS prévu pour transporter d'autres éléments que ceux figurant sur cette liste.

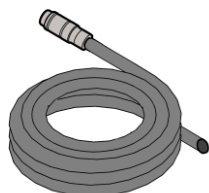
Bouteille NIGHTCLEANER
(EG-120)



CLIP + CLEAN
(EL-655)



Tuyau d'air
(EH-142)



Cordon d'alimentation



⚠ Attention

L'utilisation de câbles et d'accessoires autres que ceux fournis par EMS peut affecter sérieusement les performances CEM. Utilisez exclusivement des pièces fournies par EMS.

2. INSTALLATION

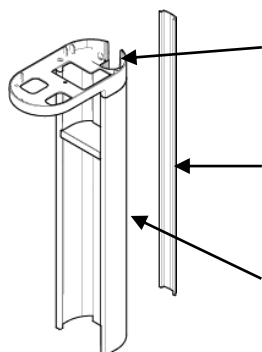
2.1. Équipement inclus dans le coffret

! Vérifiez que le contenu n'a pas été endommagé pendant le transport.



Guide rapide et Fiche sécurité

Instructions d'assemblage et lien de téléchargement de l'eIFU pour le FB-637



Support

Support pour l'unité EMS, avec trou pour vis de fixation et support de clé Torx

Glissière

Glissière pour passage de câbles

Colonne à petite étagère

Support central et petite étagère pour stockage des chambres à poudre ou bouteilles



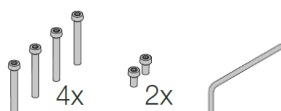
Socle à roulettes

Avec roulettes et grip pour pied



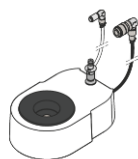
Gaine pour câbles

1 gaine pour câbles et flexible d'air



Kit d'assemblage

4 vis longues M5 x 40
2 vis courtes M5 x 16
1 outil pour clé Torx T20



Système à étagère pour bouteille d'eau

Avec filtre à air EL-599
EL-656



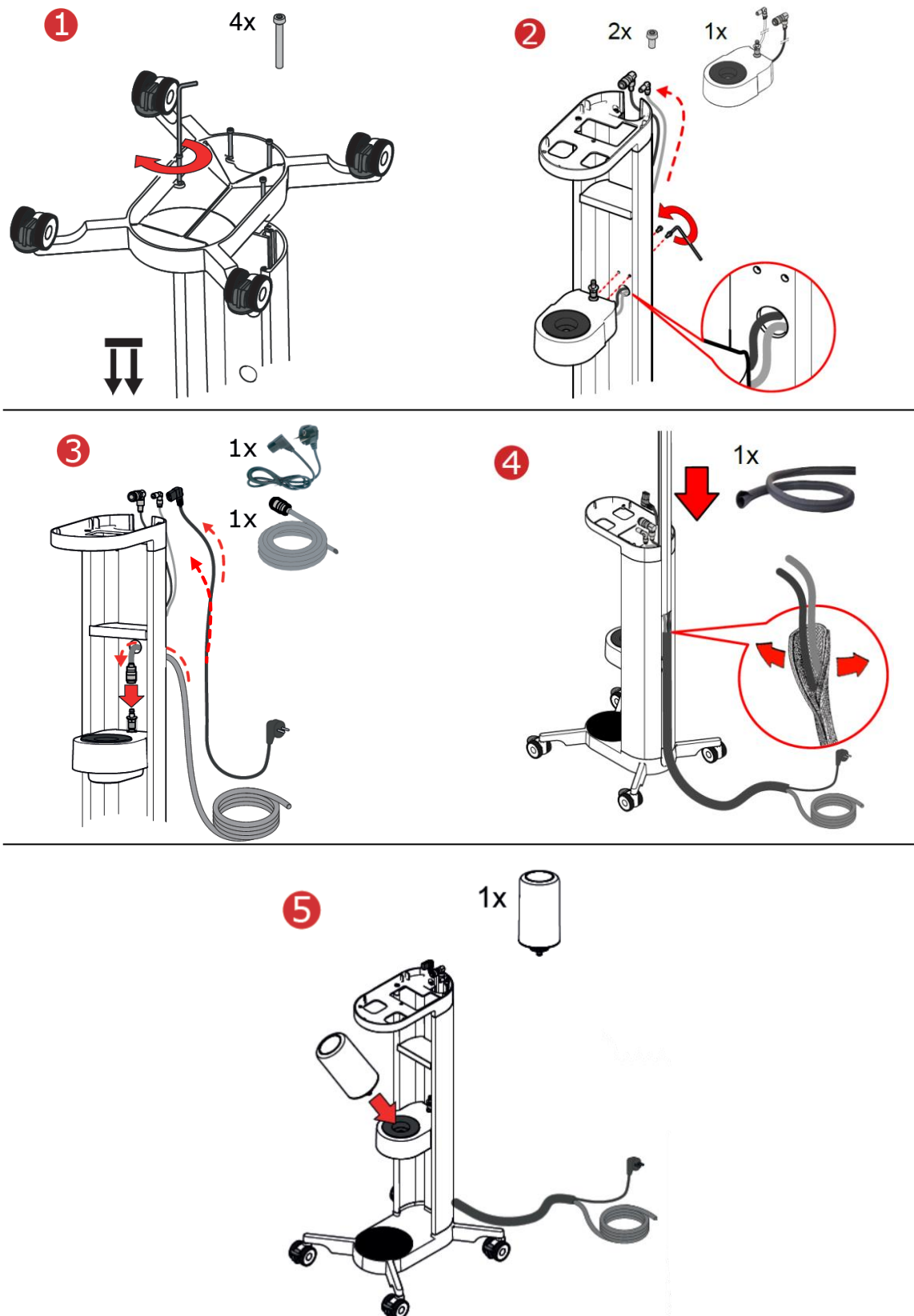
Bouteille d'EAU

1 EG-121

2.2. Assemblage du chariot pas à pas

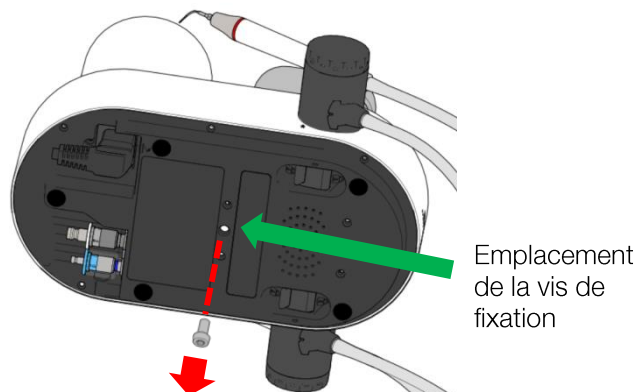
Lors de l'assemblage, l'appareil doit être placé sur une surface stable et plane (déclivité maximale de 5°).

Les étapes d'assemblage sont les suivantes, conformément au Guide rapide d'assemblage (FB-637) fourni avec l'appareil AIRFLOW STATION+.

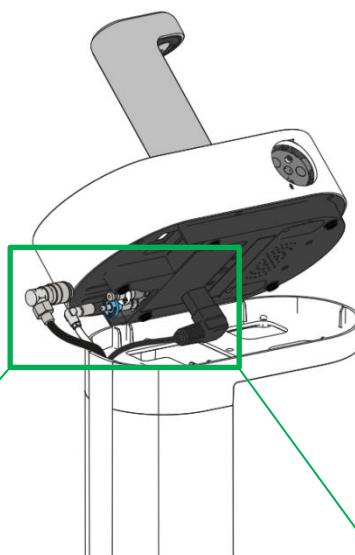


2.3. Installation de l'appareil pas à pas

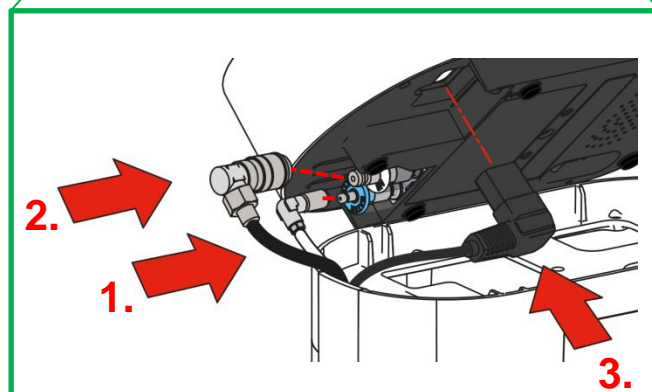
1. Retirez la vis de fixation sur votre appareil EMS AIRFLOW Prophylaxis Master ou AIRFLOW One. Conservez-la afin de fixer ultérieurement l'appareil au chariot.



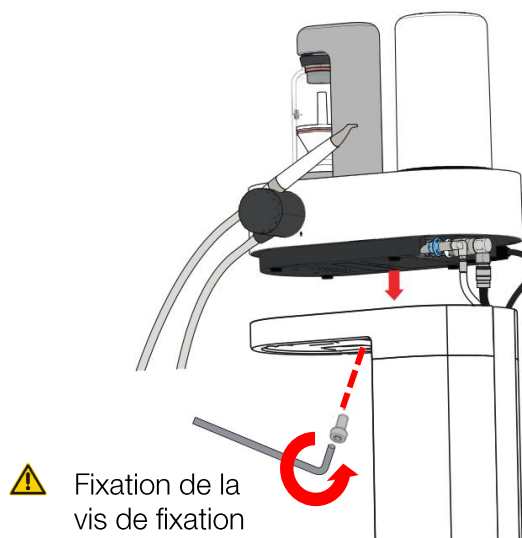
2. Placez votre appareil EMS AIRFLOW Prophylaxis Master ou AIRFLOW One sur le chariot et inclinez-le de sorte d'apercevoir les branchements d'alimentation électrique, en eau et en air.



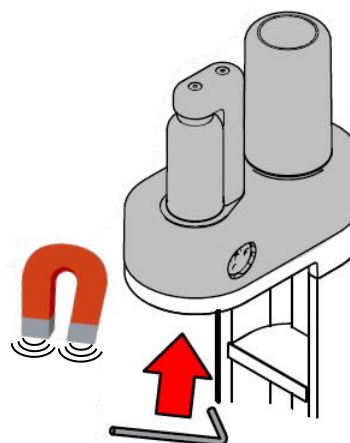
3. Branchez les éléments dans l'ordre suivant :
 1. Connecteur EAU
 2. Connecteur AIR
 3. Câble électrique



- Fixez l'appareil EMS AIRFLOW Prophylaxis Master ou AIRFLOW One au support à l'aide de la vis de fixation.



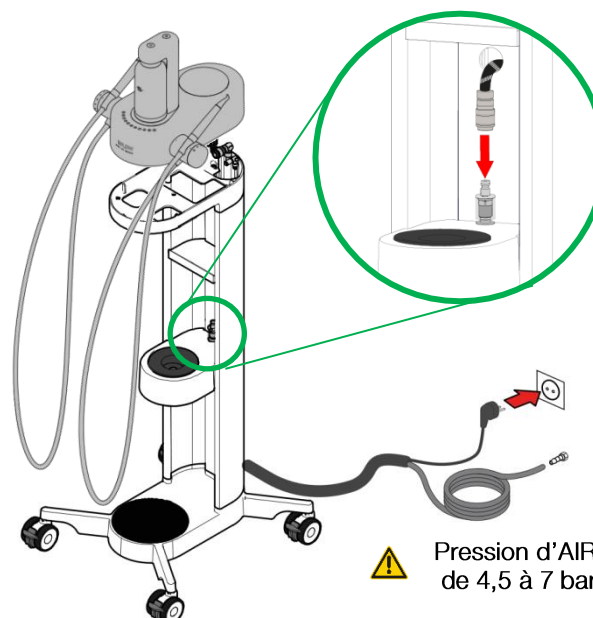
- L'outil pour clé Torx peut être stocké à l'aide des aimants situés sous le chariot.



- Installez le tuyau d'air (EH-142) et fixez-le au cabinet dentaire. Vérifiez le branchement d'alimentation en AIR au niveau de l'étagère pour bouteille d'EAU (EL-656).

- ⚠ Vérifiez que la pression d'air en entrée est comprise en 4,5 et 7 bar.

- Branchez le câble électrique dans l'un des ports disponibles.



⚠ Attention

L'utilisation de câbles et d'accessoires autres que ceux fournis par EMS peut affecter sérieusement les performances CEM. Utilisez exclusivement des pièces fournies par EMS.

3. UTILISATION DE L'APPAREIL

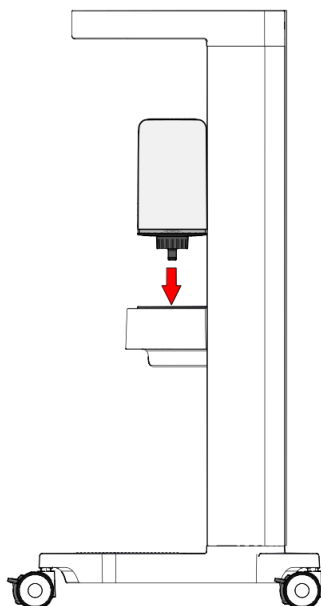
! Assurez-vous d'avoir suivi toute la procédure d'installation avant d'utiliser le système, de sorte que l'appareil EMS AIRFLOW Prophylaxis Master ou AIRFLOW One ne puisse pas être démonté sans outil.

3.1. Interfaces

L'AIRFLOW STATION+ est conçu pour pouvoir être manœuvré facilement. Ce chariot peut tourner à 360° et il est équipé d'un jeu de 4 roulettes à frein.

L'étagère permet de ranger les chambres à poudre de recharge ainsi que les flacons de poudre EMS.

L'AIRFLOW STATION+ offre une indépendance complète du réseau de distribution d'eau. Il suffit de remplir la bouteille d'eau et de la brancher à l'étagère pour bouteille d'eau.



! Reportez-vous au mode d'emploi des appareils EMS AIRFLOW Prophylaxis Master et EMS AIRFLOW One pour plus d'informations sur leur utilisation.

3.2. Avant la première utilisation

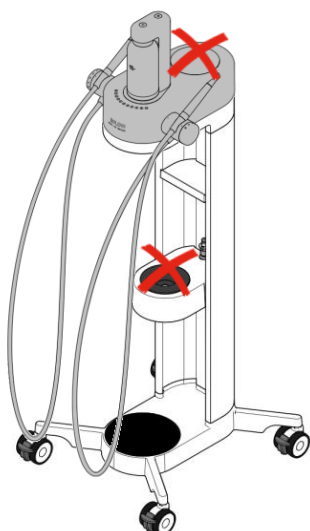
1. Procédez à un cycle de nettoyage et de rinçage conformément aux instructions de la section 4, Nettoyage et désinfection.
2. Remplissez la bouteille d'EAU et branchez-la à l'étagère.

! Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil EMS AIRFLOW Prophylaxis Master ou AIRFLOW One pour connaître la procédure à suivre avant la première utilisation avec un patient.

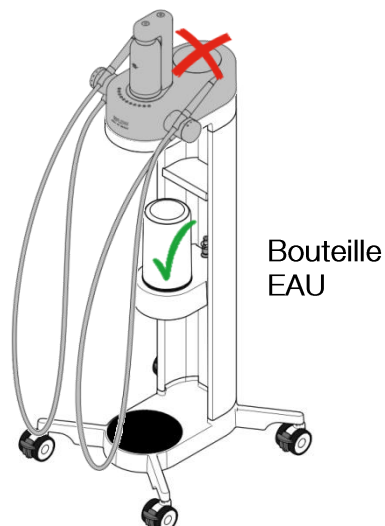
3.3. Alimentation en eau

La bouteille EAU peut être utilisée avec votre appareil EMS AIRFLOW Prophylaxis Master ou AIRFLOW One dans les configurations suivantes :

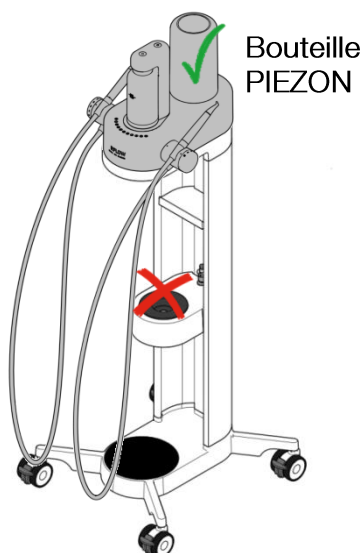
AIRFLOW Prophylaxis Master - FT-229



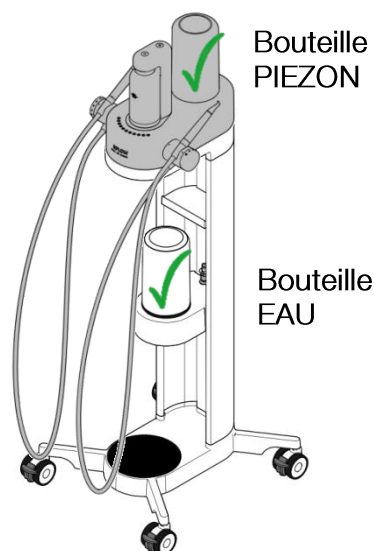
- ✗ TRAITEMENT PIEZON – SANS EAU
- ✗ TRAITEMENT AIRFLOW – SANS EAU



- ✓ TRAITEMENT PIEZON – AVEC BOUTEILLE EAU
- ✓ TRAITEMENT AIRFLOW – AVEC BOUTEILLE EAU

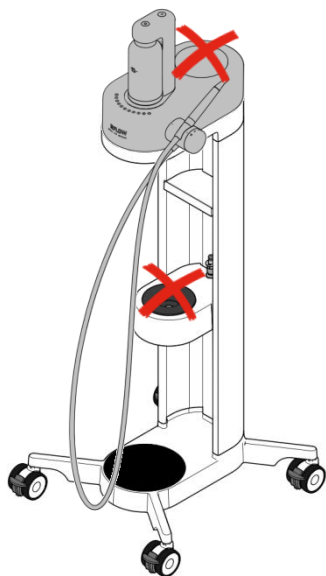


- ✓ TRAITEMENT PIEZON – AVEC BOUTEILLE PIEZON
- ✗ TRAITEMENT AIRFLOW – SANS EAU

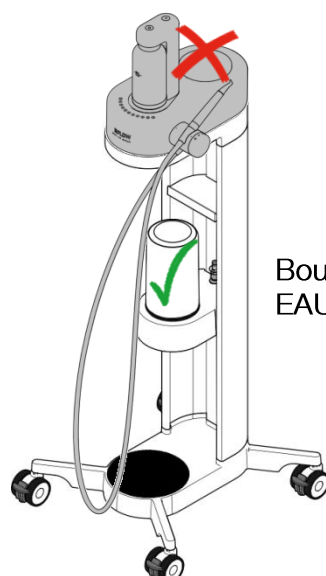


- ✓ TRAITEMENT PIEZON – AVEC BOUTEILLE PIEZON
- ✓ TRAITEMENT AIRFLOW – AVEC BOUTEILLE EAU

AIRFLOW One - FT-230

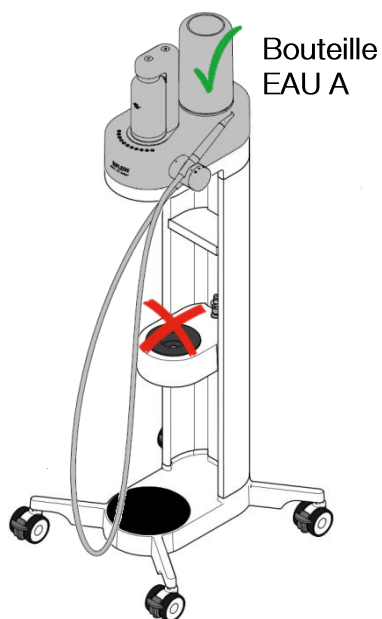


✗ TRAITEMENT AIRFLOW – SANS EAU



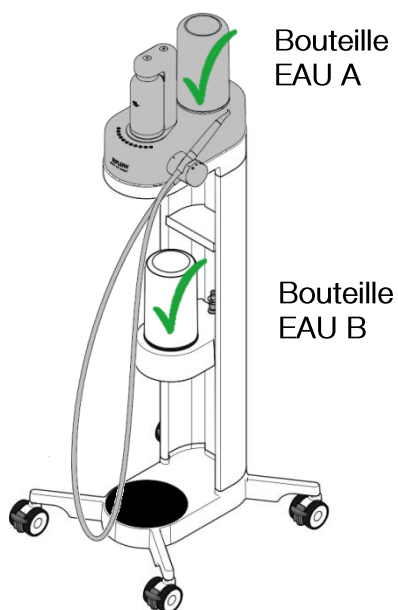
Bouteille
EAU B

✓ TRAITEMENT AIRFLOW – AVEC BOUTEILLE EAU B



Bouteille
EAU A

✓ TRAITEMENT AIRFLOW – AVEC BOUTEILLE EAU



Bouteille
EAU A


Bouteille
EAU B

✓ TRAITEMENT AIRFLOW – AVEC BOUTEILLE EAU A

Nettoyage de la bouteille EAU :




Bouteille EAU
(EG-121)

 Ne stérilisez pas la bouteille d'EAU ni son embout à la vapeur ou par retraitement thermique à sec. Utilisez uniquement des agents de nettoyage et des désinfectants actifs à la température ambiante.

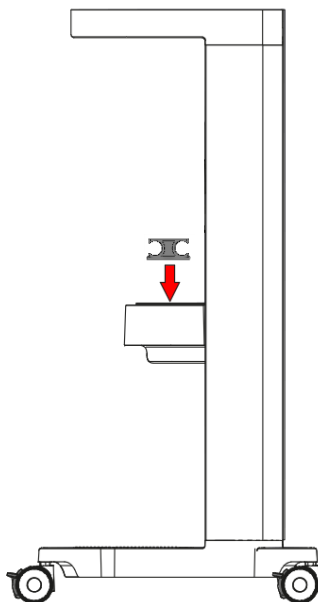
3.4. Entreposage

Vous pouvez utiliser l'un des CLIP+CLEAN fournis avec votre appareil EMS AIRFLOW Prophylaxis Master ou AIRFLOW One pour protéger le réceptacle de la bouteille lorsque l'appareil n'est pas en cours d'utilisation.

 Le CLIP+CLEAN doit être nettoyé et désinfecté avant chaque utilisation. Dans le cas contraire, votre appareil risque d'être contaminé.



CLIP + CLEAN
(EL-655)



4. NETTOYAGE ET DÉSINFECTION

4.1. Nettoyage général

Nettoyez la surface extérieure de l'appareil à l'aide d'un chiffon imbibé d'alcool.

⚠ Nettoyez l'appareil uniquement avec un désinfectant incolore à base d'alcool (éthanol, isopropanol).

⊘ N'utilisez pas de poudre à récurer ni d'éponge abrasive. Cela endommagerait la surface de l'appareil.

⚠ Risque de contamination. Nettoyez et désinfectez toujours le réceptacle du système à étagère pour bouteille d'EAU.

4.2. Nettoyage et désinfection des conduites d'eau

Il est essentiel que les conduites d'eau de l'appareil soient propres et désinfectées pour éviter toute infection chez le patient.

Un nettoyage quotidien à l'aide de l'agent EMS NIGHT CLEANER[®] garantit la propreté des conduites d'eau et, à long terme, participe à réduire la formation de biofilm et la calcification.

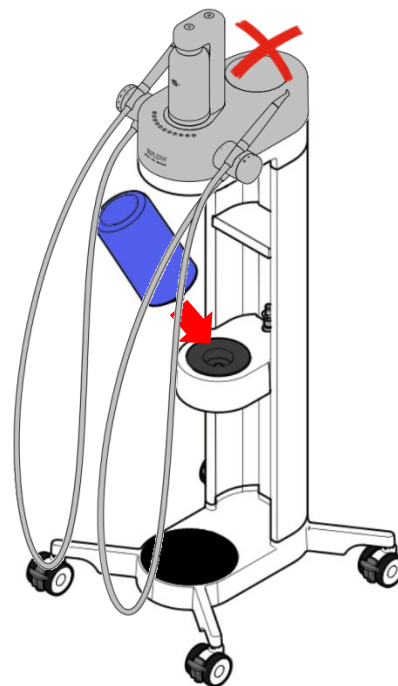
Nettoyage nocturne : Fin de journée

⚠ Utilisez exclusivement EMS NIGHT CLEANER[®] comme agent de nettoyage¹.

L'utilisation d'autres produits présente des risques (endommagement ou nettoyage inadéquat de l'unité, intoxication du patient).

L'agent NIGHT CLEANER[®] peut rester actif dans les conduites d'eau de l'appareil pendant une semaine.

- 1 Placez la bouteille NIGHT CLEANER[®] sur le chariot.
 - ⚠ Avant le nettoyage, vérifiez que le niveau de liquide est plus haut que la ligne noire externe sur le goulot de la bouteille.
- 2 ⚠ Retirez les autres bouteilles branchées à votre appareil EMS AIRFLOW Prophylaxis Master ou AIRFLOW One.



¹ Il est également permis d'utiliser Alpro Bilpron en guise de désinfectant longue durée.

AIRFLOW Prophylaxis Master - FT-229

- 3 Suivez les étapes de nettoyage suivantes, conformément à l'eIFU FB-618 de votre appareil EMS AIRFLOW Prophylaxis Master :



Réglez le débit d'eau sur 10
Allumez l'appareil

! Réglez les deux robinets d'eau sur 10 pour garantir un débit optimal de l'agent de nettoyage.



Placez les deux cordons maintenus par le dispositif CLIP + CLEAN au-dessus d'un évier

Prévention de la contamination :

⚠ Ne mettez pas les cordons en contact avec l'évier.

⚠ Le dispositif CLIP+CLEAN doit être retraité après chaque utilisation. (la température ne doit pas dépasser 135°C)



Appuyez une fois sur la pédale, relâchez-la et patientez **1 minute**

Le compte à rebours blanc et bleu indique le temps restant.

Le nettoyage peut être mis en pause et repris en appuyant une nouvelle fois sur la pédale.

Une fois que vous avez terminé, laissez la bouteille NIGHT CLEANER® sur l'appareil toute la nuit.

AIRFLOW One - FT-230

- 3 Suivez les étapes de nettoyage suivantes, conformément à l'eIFU FB-621 de votre appareil EMS AIRFLOW One :



Réglez le débit d'eau sur 10
Allumez l'appareil

! Réglez le robinet d'eau sur 10 pour garantir un débit optimal de l'agent de nettoyage.



Placez le cordon au-dessus d'un évier

Prévention de la contamination :

⚠ Ne mettez pas les cordons en contact avec l'évier.

⚠ Le dispositif CLIP+CLEAN doit être retraité après chaque utilisation. (la température ne doit pas dépasser 135°C)



Appuyez sur la pédale pendant **30 secondes minimum**

Le nettoyage peut être mis en pause et repris en appuyant une nouvelle fois sur la pédale puis en la relâchant.

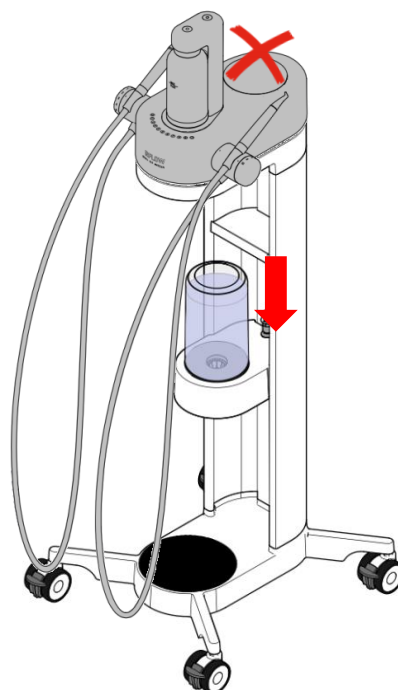
Une fois que vous avez terminé, laissez la bouteille NIGHT CLEANER® sur l'appareil toute la nuit.

Rinçage : Tous les matins avant le premier patient

⚠ Procédez toujours à un rinçage complet après le nettoyage nocturne et avant la première utilisation. Les résidus de produit de nettoyage peuvent causer une intoxication chez le patient.

1 Placez une bouteille d'EAU pleine sur le chariot.

2 **!** Retirez les autres bouteilles branchées à votre appareil EMS AIRFLOW Prophylaxis Master ou AIRFLOW One.



AIRFLOW Prophylaxis Master - FT-229

3 Suivez les étapes de rinçage suivantes, conformément à l'eIFU FB-618 de votre appareil EMS AIRFLOW Prophylaxis Master :



Réglez le débit d'eau sur 10
Allumez l'appareil

! Réglez les deux robinets d'eau à 10 pour garantir un rinçage optimal.



Placez les deux cordons maintenus par le dispositif CLIP + CLEAN au-dessus d'un évier


Prévention de la contamination :
⚠ Ne mettez pas les cordons en contact avec l'évier.



Appuyez une fois sur la pédale, relâchez-la et patientez **1 minute**

Le compte à rebours blanc et bleu indique le temps restant.

Le nettoyage peut être mis en pause et repris en appuyant une nouvelle fois sur la pédale.


- 7  Risque d'ingestion de l'agent de nettoyage.
- Après chaque rinçage, vérifiez que plus aucune trace de liquide bleu ne s'écoule du cordon. Sinon, répétez la procédure de rinçage.
 - Lors du rinçage, une petite quantité d'agent de nettoyage reflue à l'intérieur de la bouteille d'eau. Par conséquent, rincez la bouteille EAU avant le traitement.

AIRFLOW One - FT-230

- 3 Suivez les étapes de rinçage suivantes, conformément à l'eIFU FB-621 de votre appareil EMS AIRFLOW One :




Réglez le débit d'eau sur 10
Allumez l'appareil

 Réglez le robinet d'eau sur 10 pour garantir un rinçage optimal.




Placez le cordon au-dessus
d'un évier

Prévention de la contamination :
 Ne mettez pas les cordons en contact avec l'évier.



Appuyez sur la pédale
pendant
30 secondes minimum

Pour rincer tout l'agent de nettoyage de la conduite d'eau de l'appareil.

- 7  Risque d'ingestion de l'agent de nettoyage.
- Après chaque rinçage, vérifiez que plus aucune trace de liquide bleu ne s'écoule du cordon. Sinon, répétez la procédure de rinçage.
 - Lors du rinçage, une petite quantité d'agent de nettoyage reflue à l'intérieur de la bouteille d'eau. Par conséquent, rincez la bouteille EAU avant le traitement.

5. MAINTENANCE ET DÉPANNAGE

Aucune maintenance préventive n'est exigée pour l'AIFLOW STATION+.

5.1. Dépannage



L'appareil siffle ou émet des bruits étranges

Risque d'explosion de la bouteille.

Retirez d'abord la bouteille et débranchez l'alimentation en air.

Ce symptôme est généralement dû à un problème au niveau du régulateur de pression (panne ou température basse), à une fissure dans la bouteille d'eau ou à une pression d'air en entrée inadaptée.

1° Arrêtez immédiatement d'utiliser l'étagère pour bouteille d'eau (EL-656).

2° Vérifiez que la bouteille n'est pas fissurée ou abîmée ; le cas échéant, remplacez-la par une neuve.

3° Vérifiez que la pression d'air en entrée est comprise en 4,5 et 7 bar.

4° Vérifiez si la température de l'étagère (EL-656) est inférieure à 10 °C (trop froid), attendez qu'elle remonte à température ambiante puis rebranchez l'alimentation en air.

5° Si les contrôles détaillés aux points 2 à 4 ne sont pas la source de votre problème et que le sifflement persiste, arrêtez d'utiliser l'étagère EL-656 et contactez le service après-vente EMS.

Pour le dépannage général, reportez-vous à l'eFU de votre **appareil EMS AIRFLOW Prophylaxis Master** ou **AIRFLOW One**, les problèmes de dépannage étant équivalents entre ces deux appareils.

Pour toute autre question technique, contactez votre équipe de support technique EMS locale.

5.2. Contacter le support technique EMS

E.M.S. Electro Medical Systems S.A.

Ch. de la Vuarpillière 31

1260 Nyon – Suisse

Tél. : +41 (0) 22 99 44 700

E-mail : TSAV@ems-ch.com

6. DÉVELOPPEMENT DURABLE

6.1. Mise au rebut des déchets



L'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle domestique. Si vous souhaitez mettre définitivement au rebut l'appareil, respectez les directives nationales spécifiques en vigueur dans votre pays.



Nous vous conseillons de conserver l'emballage d'origine jusqu'à la mise au rebut de votre appareil. Vous pouvez ainsi l'utiliser pour le transport ou le rangement.

6.2. Conception durable



La plus grande partie de l'appareil et de l'emballage est recyclable.



Les instructions imprimées respectent les normes rigoureuses en matière de développement durable, notamment l'imprimerie climatiquement neutre My Climate et la certification FSC.

7. GARANTIE

La garantie est caduque si le système à étagère pour bouteille d'EAU de l'appareil a été ouvert.














EMS et le distributeur de cet appareil ne peuvent être tenus responsables d'éventuels préjudices directs et indirects résultant d'un emploi inadéquat ou d'un maniement incorrect, en particulier lorsque le mode d'emploi n'a pas été respecté ou lorsque l'entretien ou la préparation n'ont pas été correctement effectués.

EMS décline toute responsabilité envers la sécurité de l'appareil et déclare la garantie nulle et non-avenue si des entretiens ou des réparations sont effectués par des tierces parties non autorisées, ou que des pièces non d'origine sont utilisées.

8. DESCRIPTION TECHNIQUE

| | |
|--|---|
| Fabricant | EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS SA, CH-1260 Nyon, Suisse |
| Modèles | AIRFLOW STATION+, code produit DW-048A |
| Classification 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux | Dispositif médical de classe I |
| Performances essentielles | Aucune performance essentielle au sens de la directive UE 93/42/CEE |
| Mode de fonctionnement | Utilisation continue |
| Poids | 20 kg max. (pleine capacité) |
| Dimensions | Hauteur : 810 mm (hors charge), largeur : 330 mm, longueur : 360 mm |
| Conditions de fonctionnement | Température : + 10°C à + 35°C Humidité : 30 % à 75 % Altitude : 2 000 m max. |
| Conditions de stockage | Température : -10 °C à 30 °C, sans eau à l'intérieur Humidité : 95 % non condensée |
| Conditions de transport | Température : -29°C à 38°C, sans eau à l'intérieur Humidité : 95 % non condensée |
| Fluides d'entrée | Air : pression 4,5 à 7 bar, sec seulement (humidité 1,032 g/m ² max.), huile filtrée 0,1 mg/m ² max., connecteur de type RECTUS 21 KA |
| Fluides de sortie | Eau : 90 ml/min max. pour AIRFLOW ; 70 ml/min max. pour PIEZON, à une pression de 1,3 bar max. Air : idem alimentation |
| Durée de service | Appareil : 7 ans. Aucun entretien préventif requis Bouteille d'EAU : 3 ans |

8.1. Symboles

| | |
|---|--|
|  | Mise en garde générale |
|  | Lire le mode d'emploi |
|  | Version électronique du mode d'emploi |
|  | Action obligatoire |
|  | Interdiction |
|  | Traitement des appareils électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective) |
|  | Fabricant |
|  | Date de fabrication |
|  | Numéro de série |
|  | N° catalogue/référence produit |
|  | Entrée |
|  | Compatible / Autorisé / Connecté |
|  | NON compatible / NON autorisé / NON connecté |

SIÈGE SOCIAL

CH

NYON, SUISSE**E.M.S. ELECTRO MEDICAL SYSTEMS S.A.**

Ch. de la Vuarpillièrre 31

CH-1260 Nyon

Tél. +41 22 99 44 700

Fax +41 22 99 44 701

www.ems-dental.com/en/contactwww.ems-dental.com**FILIALES EMS DANS LE MONDE**

DE

MUNICH, ALLEMAGNE**E.M.S. ELECTRO MEDICAL SYSTEMS SA**

Schatzbogen 86

D-81829 Munich

Tél. +49 89 42 71 61 0

Fax +49 89 42 71 61 60

info@ems-ch.de

ES

MADRID, ESPAGNE**EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS ESPAÑA SLU**

c/ Tomás Bretón, 50-52, 2ª planta

E-28045 Madrid

Tél. +34 91 528 99 89

info@ems-espana.com

FR

FONCINE, FRANCE**EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS FRANCE SARL**

32, Route de Pontarlier

FR-39460 Foncine-le-Haut

Tél. +33 3 84 51 90 01

Fax +33 3 84 51 94 00

info@ems-france.fr

IT

MILAN, ITALIE**EMS ITALIA S.R.L.**

Via Faravelli, 5

I-20149 Milan

Tél. +39 02 3453 8111

Fax +39 02 3453 2778

dental@ems-italia.it

US

DALLAS, ÉTATS-UNIS**EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS**

Corporation

11886 Greenville Avenue, #120

Dallas, TX 75243

Tél. +1 972 690 83 82

Fax +1 972 690 89 81

info@ems-na.com

CN

SHANGHAI, CHINE

医迈斯电子医疗系统贸易（上海）有限公司

E.M.S. ELECTRO MEDICAL SYSTEMS TRADING (SHANGHAI) CO., LTD.

24A, No 379, Jin Sui Mansion

Pudong Nan Road

Shanghai 200120

Tél. +862133632323

emschina@ems-ch.com

JP

TOKYO, JAPON**E.M.S. SUCCURSALE JAPON**

501, 73 Kanda Neribeicho Chiyoda-ku

Tokyo 101-0022

Tél. +81 (0) 3 3278 0375

Fax +81 (0) 3 3278 0376

emsjapan@ems-ch.com